

港樂  
HKPhil

首席贊助 Principal Patron



# MAHLER “Tragic” Symphony

馬勒「悲劇」交響曲

JAAP VAN ZWEDEN

Conductor 梵志登 指揮

駐團作曲家計劃及委約新作贊助

The Composer-in-Residence Programme and  
the Commissioning of the New Works are sponsored by



何鴻毅家族基金  
THE ROBERT H. N. HO  
FAMILY FOUNDATION

陶康瑞  
馬勒

《吞噬港灣》(港樂委約, 世界首演)  
第六交響曲, 「悲劇」

Conrad TAO  
MAHLER

*swallow harbor* (HK Phil commission, world premiere)  
Symphony no. 6, *Tragic*

22 APR 2017 Sat 8pm

香港文化中心音樂廳

Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

\$680 \$480 \$380 \$280 折扣優惠請瀏覽港樂網頁 For discount scheme, please visit [hkphil.org](http://hkphil.org)

門票於城市售票網發售 Tickets at URB TIX [www.urbtix.hk](http://www.urbtix.hk)

香港管弦樂團由香港特別行政區政府資助。香港管弦樂團為香港文化中心場地伙伴  
The Hong Kong Philharmonic Orchestra is financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region. The Hong Kong Philharmonic Orchestra is a Venue Partner of the Hong Kong Cultural Centre

Your  
HKPhil

梵志登, 音樂總監  
Jaap van Zweden, Music Director

[hkphil.org](http://hkphil.org)

# 香港管弦樂團

# HONG KONG PHILHARMONIC ORCHESTRA

## 馬勒「悲劇」交響曲

2017年 **4月22日** 星期六 晚上8時 香港文化中心音樂廳

**\$680 \$480 \$380 \$280** 門票於城市售票網發售 晚上7時15分免費音樂會前講座

梵志登大師將透過馬勒動人肺腑的第六交響曲，把港樂的力量發揮得淋漓盡致。在這龐大編制的「悲劇」交響曲中，剛新婚的馬勒以悠揚旋律勾勒出對生命的希望與期盼，以牛鈴塑造田園與牧場的恬靜。然而到了最後樂章卻揮下代表命運重擊的大木錘，我們始終不能逃離那不可逆轉的殘酷命運，如馬勒形容般是「結局還是一把斧頭揮往墮落的英雄上」。從梵志登大師的權威演繹中，你必定能感受到那對命運的憤怒。同場，港樂將會首演年輕美籍華裔作曲家、本樂季何鴻毅家族基金的駐團作曲家陶康瑞之委約作品，以前衛創新的管弦之音迎接沉重的馬勒。

**節目** 陶康瑞 《吞噬港灣》(港樂委約，世界首演) 馬勒 第六交響曲，「悲劇」

**梵志登 JAAP VAN ZWEDEN**  
指揮 Conductor

**陶康瑞 CONRAD TAO**  
作曲家 Composer

## MAHLER "TRAGIC" SYMPHONY

**22 APR** 2017 Sat 8pm Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

**\$680 \$480 \$380 \$280** Tickets at **URBTIX** 7:15pm Free Pre-concert Talk

With Mahler's Sixth—a *tour de force* for virtuoso orchestra—Maestro Jaap van Zweden and the HK Phil invite you to continue on our musical journey of Mahler's symphonies. Within the Symphony's compelling sonorities you'll also hear passages of extraordinary beauty and calm—like the soaring "Alma theme"—a portrait of the composer's wife—and sounds of cowbells from distant alpine pastures. In the last movement, listen for the hammer blows of fate, "the last of which fells the hero like the stroke of an axe," Mahler revealed. You are bound to feel the anguish of the prophecy. The concert opens with the world premiere of a new commission by the young American-Chinese composer Conrad Tao, The Robert H. N. Ho Family Foundation Composer-in-Residence for our 2016/17 season.

**PROGRAMME** Conrad TAO *swallow harbor* (HK Phil commission, world premiere) MAHLER Symphony no. 6, *Tragic*

### 港樂音樂會推介 YOU MIGHT ALSO LIKE

#### The Macallan Bravo Series:

#### 絢麗淨土·革命戰爭

2017年 **4月26** 及 **27日** 星期三、四 晚上 8pm

貝多芬 三重協奏曲  
蕭斯達高維契 第八交響曲

**梵志登** 指揮 **史托里昂尼** 三重奏

#### The Macallan Bravo Series:

#### Sunny Beethoven - Epic Shostakovich

**26 & 27 APR** 2017 Wed & Thu 8pm

BEETHOVEN Triple Concerto  
SHOSTAKOVICH Symphony no. 8

**Jaap van Zweden**, conductor **Storioni Trio**

**\$680 \$480 \$380 \$280**

#### 太古音樂大師系列：馬勒與孟德爾遜

2017年 **5月26日** 及 **27日** 星期五、六 晚上 8pm

孟德爾遜 《仲夏夜之夢》序曲  
孟德爾遜 第一鋼琴協奏曲  
馬勒 第四交響曲

**余隆** 指揮 **饒嵐** 女高音 **王雅倫** 鋼琴

#### Swire Maestro Series:

#### Mahler & Mendelssohn

**26 & 27 MAY** 2017 Fri & Sat 8pm

MENDELSSOHN *A Midsummer Night's Dream*: Overture  
MENDELSSOHN Piano Concerto no.1  
MAHLER Symphony no. 4

**Yu Long**, conductor **Rao Lan**, soprano  
**\$480 \$380 \$280 \$180** **Serena Wang**, piano

#### 舒伯特「偉大」交響曲

2017年 **6月16日** 及 **17日**  
星期五、六 晚上 8pm

貝爾格 小提琴協奏曲  
舒伯特 第九交響曲「偉大」

**梵志登** 指揮 **卡普森** 小提琴

#### Schubert "Great" Symphony

**16 & 17 JUN** 2017 Fri & Sat 8pm

BERG Violin Concerto  
SCHUBERT Symphony no. 9, *Great*

**Jaap van Zweden**, conductor  
**Renaud Capuçon**, violin

**\$680 \$480 \$380 \$280**

所有音樂會均在香港文化中心音樂廳舉行 All concerts at the Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

門票於城市售票網發售 Tickets at **URBTIX** [www.urbtix.hk](http://www.urbtix.hk) | 信用卡電話購票 2111 5999 | 票務查詢 3761 6661 | 節目查詢 2721 2332

全日制學生、60歲或以上、殘疾及綜援受惠人士：半價（額滿即止；此折扣不可與其他優惠同時使用）| 青少年聽眾計劃：會員45折、同行成人9折（每種折扣只限兩張）| 港樂會：會員85折 | 團體優惠（只限正價門票）：10-19張9折、20張或以上8折 | 其他折扣優惠及視線座位資訊請參閱港樂網站 | 主辦機構保留更改節目及表演者而不作事先通知或退票的權利 | 遲到人士可能不獲進場 | 招待六歲或以上人士 | 音樂會場約2小時包括中場休息

Credit Card Telephone Booking 2111 5999 | Ticketing Enquiries 3761 6661 | Programme Enquiries 2721 2332

Full-time students, citizens aged 60 or above, people with disabilities & CSSA recipients: 50% off (with quota, this discount cannot be used in conjunction with any other offers) | Young Audience Scheme members: 55% off, accompanying adults: 10% off (max. 2 tickets per discount category) | Club Bravo members: 15% off | Group Booking (standard tickets only): 10% off 10-19 tickets, 20% off 20+ tickets | Please refer to [www.hkphil.org](http://www.hkphil.org) for other discount schemes and list of seats with restricted sightlines | Programmes and artists are subject to change without notice or refund | Latecomers may not be admitted | Suitable for ages 6 and above | Concerts runs for approx. 2 hours with an interval



[www.hkphil.org](http://www.hkphil.org)